

تهیه بیانیه برای خود در حمایت از درخواست
پناهندگی:
رهنمود پناهجویان افغان

علاوه بر تکمیل کردن درخواست پناهندگی (فرمه I-589)
خوبست که درباره وضعیت خود یک شرح را بنویسید
تا مامور پناهندگی که دوسیه شما را می‌شنود، بتواند حالت (قصه) شما را درک کند
و دلایل درخواست حمایت از پناهندگی را بررسی نماید.

ممکن است شما بخواهید بیانیه خود را به لسانی که برای شما راحت تر است بنویسید، اما به یاد داشته باشید که بمنظور پذیرش توسط اداره پناهندگی باید این بیانیه به لسان انگلیسی ترجمه شود. میتوانید بیانیه خود را تایپ کنید یا با دستخط خود به شکل خوانا بنویسید.

شما میتوانید بیانیه خود را به همراه درخواست پناهندگی خود ارسال کنید یا آنرا با خود به مصاحبه پناهندگی ببرید. در صورت امکان، خوبست که مامور پناهندگی آن را قبل از قبل داشته باشد، اما اگر شما آنرا نمیتوانید قبل از مصاحبه خود ارسال کنید، باز هم باید آنرا همراه داشته باشید.

به یاد داشته باشید، شما کوشش میکنید که ثابت کنید:

1	<ul style="list-style-type: none">• در گذشته در افغانستان دچار آسیب (آزار) جدی شده اید، یا• احتمال این که در آینده دچار آسیب (آزار) جدی شوید، 10% می‌باشد.
2	<ul style="list-style-type: none">• اشخاص آسیب رسان به شما عضو دولت باشند، یا• دولت اراده یا توانایی محافظت از شما را نداشته باشد.
3	<ul style="list-style-type: none">• دیگران به دلیل (1) نژاد؛ (2) تابعیت؛ (3) مذهب؛ (4) تعلقات سیاسی؛ (5) عضویت در گروه های اجتماعی خاص، به شما آسیب زده باشند یا بخواهند آسیب بزنند.

در اینجا پیشنهاداتی برای نحوه ساختن بیانیه شما و راهنمایی در مورد اینکه کدام معلومات باید شامل شود، موجود میباشد.

- نام و نمبر مهاجرتی (یک نمبر)، خود را (در صورت موجودیت) در قسمت بالا ذکر کنید
- سند را با عنوان "بیانیه در مورد حمایت از پناهندگی" بنویسید

فارم

- یک تشریح مختصری از دوسیه خود را ارائه کنید. دلیل اصلی اینکه ضرورت به پناهندگی دارید چیست؟
- دلایل خشونت عمومی یا مشکلات اقتصادی برای پناهندگی کافی نیست.
- این قسم نگویید: من به این خاطر ضرورت به پناهندگی دارم چرا که کشور من بسیار خطرناک است و کدام شغلی وجود ندارد.
- این قسم بگویید: من به این خاطر ضرورت به پناهندگی دارم چون توسط [نام شخص] آسیب دیدم، بدلیل اینکه [علت]. من میترسم که اگر به افغانستان برگشت داده شوم باز هم آنها بخواهند به من آسیب بزنند، به این دلیل [علت].

قسمت 1

- تشریح کنید که در کجا کلان شده اید، وضعیت خانواده شما چیست، و تا صنف چند مکتب رفته اید.
- آیا شما در یک شهر یا در یک ساحه اطراف زندگی میکردید؟ آیا خانواده شما پولدار بودند؟
- به مامور پناهندگی کمک کنید تا سابقه شما را متوجه شود.

قسمت 2

Dari

قسمت 3

- تشریح کنید که چی وقت مشکلات شما در افغانستان شروع شد. به یاد داشته باشید، مشخص کنید که چه کسی و چرا به شما آسیب رسانده است.
- زمانهایی را که شما و خانواده شما آسیب، تهدید، یا آزار دیده اید، تشریح کنید تا اندازه ایکه میتوانید، جزئیات را اضافه کنید، اما تاریخ های مشخصی را ارائه نکنید مگر اینکه شما در مورد آن کاملاً مطمئن هستید که در این تاریخ ها این موارد اتفاق افتاده است.
- بهتر است که بگویید "تقریباً [ماه] از [سال]" تا بتوانید در زمان گفتن قصه خود، ثابت باشید.

قسمت 3 ادامه

- اگر قبل از اینکه اتفاقات بدی برای شما اتفاق بیافتد، از افغانستان فرار کرده اید، تشریح کنید که چرا فکر میکنید در آینده به شما و خانواده شما آسیب میرسد.
- به یاد داشته باشید تا دلایل مشخصی را مبنی بر اینکه چرا آسیب خواهید دید شریک بسازید. گفتن اینکه در افغانستان خشونت و بی ثباتی است، کافی نیست.
- تشریح کنید که چرا شما، به طور خاص، مورد هدف کسی قرار خواهید گرفت که میخواهد به شما آسیب بزند.

قسمت 4

- اگر شما از پولیس یا دیگر مقامات دولتی در افغانستان درخواست کمک کردید، تشریح کنید که چرا آنها محافظت کافی برای حفظ امنیت شما را ارائه نکرده اند.
- تشریح کنید که چرا فکر میکنید که در صورت برگشت دادن شما به افغانستان، مقامات دولتی افغانستان امنیت شما را حفظ نخواهند کرد.

قسمت 5

- تشریح کنید که چرا رفتن به نقاط مختلف افغانستان ایمن نخواهد بود.
- دلایل دیگری را تشریح کنید که چرا نتوانستید به مناطق مختلف افغانستان نقل مکان کنید. بطور مثال، اگر شما به یک لسان مشخص گپ نمیزنید، نمیتوانید کار پیدا کنید، یا در نقاط مختلف افغانستان قبول نخواهید شد، این چالش ها را تشریح کنید.

قسمت 6

- بیانیه خود را با تشریح اینکه فکر میکنید در صورت برگرداندن شما به افغانستان چه اتفاقی برای شما واقع خواهد شد، ختم کنید.
- بیانیه خود را امضاء کنید و تاریخ بزنید، بعد از آن یک کاپی از آن را برای حفظ ریکارد، پیش خود داشته باشید.

در تمامی بیانیه خود تشریح کنید که **چرا** فکر میکنید آسیب دیده اید یا آسیب خواهید دید. به یاد داشته باشید، فقط نگوئید که چون در کشور شما خشونت وجود دارد، میترسید. تشریح کنید که چرا دلایل آسیب دیدن شما، با دلایلی که دیگران میترسند، متفاوت است.

ضرور نیست بیانیه شما خیلی طولانی باشد. بهتر است بیانیه خود را در حدود پنج الی ده صفحه بیشتر ننویسید و بالای بخش هایی از قصه خود تمرکز کنید که تشریح میکند چرا ضرورت به محافظت دارید.

در بیانیه خود ضرورت به ارجاع به قانون پناهندگی یا شرایط کشور ندارید. بهتر است تا در بیانیه خود برای گفتن قصه شخصی خود از صدق دل استفاده کنید.

در ختم مصاحبه پناهندگی خود، ممکن است مامور پناهندگی از شما پرسان نماید که آیا چیزی دیگری هست که بخواهید شریک بسازید. ممکن است شما بخواهید تا بیانیه خود را مرور کنید و هر چیزی را از بیانیه خود که نتوانستید در جریان مصاحبه در مورد آن صحبت کنید، تشریح کنید.

تهیه یک بیانیه شخصی قوی یکی از بهترین راهها برای نشان دادن این است که باید به شما پناهندگی داده شود. وقت صرف کردن بالای بیانیه خود به شما کمک میکند تا برای مصاحبه آماده شوید و بتوانید قصه خود را به یک روش منظم و دقیق بگویید. موفق باشید!